

00:00:51:34

● REC

4K 60 fps

S1

51m

16:9

Warmia i Mazury Lokacje Filmowe

Warmia and Masuria Film Locations Guide

0.0

WB 3600K

-3 2 1 0 1 2 3+



WARMIŃSKO-MAZURSKI FUNDUSZ FILMOWY



00:00:51:34

● REC

4K 60 fps

SD S1

51m

16:9

Warmia i Mazury Lokacje Filmowe

Warmia and Masuria Film Locations Guide

0.0

WB 3600K

-3 2 1 0 1 2 3+



WARMIŃSKO-MAZURSKI FUNDUSZ FILMOWY





Inspirująca kraina

Marcin Kuchciński
Marszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego

Fot. | Photo **Piotr Ratuszyński**

Szanowni Państwo,

Oddajemy w Państwa ręce niezwykłą publikację, prezentującą katalog miejsc na Warmii i Mazurach, które mogą być doskonałą inspiracją do pracy twórczej i stanowić wyjątkową scenografię do przyszłych filmów. To już druga edycja zbioru. Pomysł na jego opracowanie narodził się podczas owocnej współpracy Warmińsko-Mazurskiego Funduszu Filmowego z artystami, reżyserami, scenarzystami, operatorami, producentami, słowem – ludźmi filmu. A tych u nas nie brakuje i nigdy nie brakowało!

Warmińsko-Mazurskie należy do czołówek regionów pod względem liczby kręconych filmów. Wszyscy pamiętamy seriale z legendarną „Stawką większą niż życie” Andrzeja Konica i Janusza Morgensterna, kręconą u nas ponad 50 lat temu, czy też serię „Dom nad Rozlewiskiem” i „Rozlewisko” według powieści Małgorzaty Kalicińskiej w reżyserii Adka Drabińskiego. Albo kultowe obrazy „Nóż w wodzie” Romana Polańskiego czy „Faraon” Jerzego Kawalerowicza. Nasze scenerie i krajobrazy docenili też artyści o międzynarodowej renomie, jak Jerzy Skolimowski, Anne Fontaine, Volker Schlöndorff czy John Malkovich. Tu też kręcono zdjęcia do oślawionej „Cichej Nocy” Piotra Domalewskiego czy „Wszystko dla mojej matki” Małgorzaty Imielskiej. Nasz region stał się planem filmowym dla brazylijsko-polskiej komedii „Paszport do Polski”. Powstają także piękne i cenne obrazy tworzone przez rodzimych twórców,

jak choćby filmy o Zatorzu w Olsztynie, o rodzie Pieńżnych czy o Mikołaju Koperniku.

Filmowców przyciągają do nas atrakcje dwójakiego rodzaju. Po pierwsze stworzone przez naturę – lasy, jeziora, rzeki, pagórki. Po drugie – te stworzone przez człowieka na przestrzeni wieków. Dostojne zabytki, pałace i dwory, obiekty sakralne, ale też wiejskie, malownicze, dobrze zachowane osady, gdzie czas stanął w miejscu, gdzie nie uświadczysz betonu czy asfaltu. Artefakty, które są opowieścią o braku, a zarazem obecnością, która trwa. A jednocześnie na naszych oczach przybywa miejsc harmonijnie łączących nowoczesność, innowacyjność i nieszablonowe rozwiązania z unikatową przyrodą. Coraz częściej stanowią one źródło inspiracji.

Lista twórców, którzy skorzystali z naszych plenerów, jest bardzo długa. Jako atrybut dodałbym także sporą aktywność naszych mieszkańców. Podczas kręcenia filmów „Tyle co Nic” Grzegorza Dębowskiego, „Jak najdalej stąd” Piotra Domalewskiego czy „Balony” Jakuba Michnikowskiego to właśnie mieszkańcy podpowiadali filmowcom rozwiązania sytuacyjne i scenariuszowe, pomagali w organizacji. We wsparcie angażowali się też strażacy ochotnicy.

A zatem zapraszamy do nas – po inspirację, po przestrzeń i pejzaże, po baśnie i opowieści, po doświadczenie niezwykłych relacji międzyludzkich. Bo z tego wszystkiego rodzą się najlepsze filmy na świecie.

Marcin Kuchciński

Marszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego

Kamera, akcja!

Bogumił Osiński, szef Warmińsko-Mazurskiego Funduszu Filmowego

Szanowni Państwo,

Był rok 1994. Miałem wówczas wielkie szczęście i zaszczyt relacjonować dla TVP2 66. ceremonię wręczenia Oscarów z Hollywood. Czworo polskich współpracowników Stevena Spielberga przy „Liście Schindlera” miało nominacje. Troje z nich: Ewa Braun, Allan Starski i Janusz Kamiński otrzymało złote statuetki.

I choć od tamtej pory minęło ponad 30 lat, pamiętam każdy szczegół, jakby działo się to wczoraj. Na jednym z branżowych spotkań wręczano filmowe upominki. Ja otrzymałem album „Look at the State everything’s in Colorado”. Była to publikacja w sposób szczegółowy prezentująca walory i możliwości realizacji filmów w stanie Colorado. Nigdy nie przypuszczałem, że ten album będzie miał dla mnie wartość praktyczną. Stanie się wzorem, jak trzeba patrzeć na własny region, by wszystko zauważyć i zawsze móc przekazać filmowcom, co może być tu szczególnie atrakcyjne dla kina. Wtedy jeszcze nie wiedziałem, że kiedyś może mnie to zawodowo zainteresować. Wszak tylko mówiłem i pisałem o filmie. Czy mogłem przypuszczać, że czeka mnie jeszcze inna działalność filmowa....?



Aż przyszedł rok 2017. Po wieloletnich staraniach grupy twórców związanych z tym regionem, m.in. Janusza Majewskiego, Jerzego Hoffmana, Krzysztofa Krauze i Włodzimierza Niederhaus, ówczesny marszałek województwa warmińsko-mazurskiego Gustaw Marek Brzezina podjął decyzję o powołaniu do życia Warmińsko-Mazurskiego Funduszu Filmowego. Mnie powierzył kierowanie jego pracami. Ogłosiliśmy wtedy pierwszy konkurs na dofinansowanie produkcji filmowych. Konkurs zakończył się sukcesem. Jego laureatem w kategorii „film fabularny” zostaje „Cicha Noc”, debiut Piotra Domalewskiego. Film otrzymuje Grand Prix Złote Lwy na 42. FPFF w Gdyni, 10 Orłów 2018 – rekordową wówczas w historii Polskiej Nagrody Filmowej liczbę statuetek oraz liczne nagrody w kraju i za granicą. A dla nas wszystkie te sukcesy stały się świetnym punktem wyjścia do myślenia o filmowości naszego regionu. Bo jeśli mogą tu powstawać tak ważne filmy, jak „Cicha Noc”, to czemu nie próbować dalej?

Warmia i Mazury okazały się już dawno bardzo interesującym terenem dla filmowców. Niektórzy z nich nie tylko tu pracują, ale także mieszkają. Każdego roku o każdej porze w warmińskich i mazurskich miejscowościach, obiektach i plenerach spotkać można pracujące ekipy filmowe. Ale czy nie może być ich jeszcze więcej...? Oczywiście, że może!

Dzięki wsparciu Funduszu swoje filmy realizował Jerzy Skolimowski. „IO/EO”, którego światowa premiera odbyła się w Cannes, w 2023 roku otrzymał

nominację do Oscara. Mistrz podkreśla: *„Region ma znakomite plenery i niepowtarzalną aurę”*.

Piotr Domalewski, twórca obsypanej nagrodami „Cichej Nocy”, przyznaje: *„Bez wsparcia Funduszu nie ruszylibyśmy z produkcją. Fundusz daje twórczą wolność, a nie tylko oczekiwanie pocztówkowych widoków”*.

Na Warmii i Mazurach debiutowała także Małgorzata Imielska z filmem „Wszystko dla mojej matki” nagrodzonym za reżyserię na MFF w Cottbus i Nagrodą Publiczności w Gdyni oraz podczas Warszawskiego Festiwalu Filmowego. Reżyserka tak wspomina współpracę: *„Wybrałam Warmię ze względu na krajobraz i ludzi. Fundusz rozumie istotę kina i daje twórcom wolność opowiadania ważnych historii”*.

„Tyle co Nic”, brawurowy debiut Grzegorza Dębowskiego, również powstał dzięki wsparciu Funduszu. Film zdobył nagrody i wyróżnienia m.in. na festiwalu w Gdyni, Krakowie, Koszalinie i Tarnowie.

Podobno w życiu nie ma przypadków – wszystko dzieje się po coś. Myślę, że to nie przypadek, iż wtedy tam w Hollywood dostałem ów album i przywiozłem go do Polski. Bo u nas też tak może być! A może i lepiej?

Z radością przekazujemy Państwu nasze wydawnictwo i zapraszamy na Warmię i Mazury!

Bogumił Osiński

Szef Warmińsko-Mazurskiego Funduszu Filmowego

An inspiring land

Marcin Kuchciński, Marshall of the Warmia and Masuria Voivodeship

Dear Readers,

We proudly present a remarkable publication: a catalogue of locations in the Warmia and Masuria region, places that spark creativity and provide stunning settings for future productions. This marks the second edition of our collection. The idea grew from the fruitful collaboration between the Warmia-Masuria Film Fund and the film community – artists, directors, screenwriters, cinematographers, and producers.

And talent has never been in short supply in our region! Warmia and Masuria ranks among the leading regions in Poland in terms of the number of films shot here. We all remember series such as Andrzej Konic's and Janusz Morgenstern's legendary *Stawka większa niż życie* / *More Than Life at Stake*, filmed in our region over fifty years ago; *Dom nad Rozlewiskiem* / *[The House by the Backwater]* and the *Rozlewisko* / *[The Backwater]* saga, based on the novels by Małgorzata Kalicińska and directed by Adek Drabiński; or classic films such as Roman Polański's *Nóż w wodzie* / *Knife in the Water* and Jerzy Kawalerowicz's *Faraon* / *Pharaoh*. Our scenic landscapes have drawn internationally acclaimed artists from around the world, including Jerzy Skolimowski, Anne Fontaine, Volker Schlöndorff, and John Malkovich. Other pictures shot in Warmia-Masuria include Piotr Domalewski's acclaimed *Cicha Noc* / *Silent Night*, Małgorzata Imielska's *Wszystko dla mojej matki* / *All for My Mother*, and

the Brazilian-Polish comedy *Paszport do Polski* / *Passport to Poland*. And, of course, there are also the beautiful and invaluable films made by local talent, such as productions about Olsztyn's Zatorze district, the Pieniężny family, or Nicolaus Copernicus.

The appeal that draws filmmakers to our region is two-fold: the natural world's gifts of forests, lakes, rivers, and hills, and the architectural treasures shaped by generations past: majestic monuments, palaces, and manor houses, as well as religious buildings on the one hand, and, on the other, well-preserved rural settlements where time stands still, untouched by concrete or asphalt. These remnants tell a story of absence, while standing as a testament to an enduring presence. Alongside these historical treasures, new spaces are emerging that harmoniously blend modernity, innovation, and unconventional solutions with our distinctive natural environment, increasingly becoming yet another wellspring of creative inspiration.

The list of creators who have utilized our landscapes for their work is extensive. But, of course, I would be remiss not to mention the hands-on involvement of our local communities as one of our greatest assets. During the filming of Grzegorz Dębowski's *Tyle co Nic* / *Next to Nothing*, Piotr Domalewski's *Jak najdalej stąd* / *I Never Cry*, and Jakub Michnikowski's *Balony* / *Balloons*, it was the locals themselves who contributed fresh situational solutions and script ideas while assisting the filmmakers with organization. Indeed, even our volunteer firefighters stepped up to provide support.

And so, we welcome you to explore Warmia and Masuria – for inspiration, for spaces and landscapes, for fairy tales and stories, for meeting extraordinary people. This, after all, is the stuff that the greatest films are made of.

Camera, action!

Bogumił Osiński, Head of the Warmia-Masuria Film Fund

Dear Readers,

It was the year 1994 when I had the fortune and the honour to report on the 66th Academy Awards ceremony from Hollywood for the TVP2 channel. The list of nominees included four Poles who had worked with Steven Spielberg on *Schindler's List*. Three of them received the golden statuettes: Ewa Braun, Allan Starski and Janusz Kamiński.

Even though it has been more than 30 years, I still remember every detail as if it were yesterday. At one of the industry events, film-related freebies were given out. The one I received was a picture album entitled "Look at the State Everything's in Colorado". This publication described, in great detail, the benefits and opportunities for producing films in Colorado. I would have never thought that the album would eventually serve as a practical tool – a template showing how to look at your own home region and not only identify the aspects attractive to the film industry, but also to effectively communicate those advantages to filmmakers. Back then, I did not know that this subject would one day draw my professional interest. After all, I was only a movie commentator and writer – how could I have predicted that the future held yet another kind of movie-related career for me?

Then came the year 2017. After years of effort from a group of creators with ties to the region, including Janusz Majewski, Jerzy Hoffman, Krzysztof Krauze and Włodzimierz Niderhaus, the then Marshall of the Warmia and Masuria Voivodeship, Gustaw Marek Brzezina, made the decision to establish the Warmia-Masuria Film Fund and tasked me with managing its operations. It was then that we announced the first production grant competition, which proved to be a success. *Cicha Noc / Silent Night*, the big-screen debut of Piotr Domalewski, was crowned the winner in the feature film category. The

film ended up receiving the Golden Lions (Złote Lwy) Grand Prix at the 42nd Gdynia Film Festival, as well as 10 "Eagles" at the 2018 Polish Film Awards – a record number of awards – along with many other accolades in Poland and abroad. All of these accomplishments made for an excellent launchpad for considering the potential of our region for film production. If such important films as *Silent Night* can be made in Warmia and Masuria, why stop there?

Warmia-Masuria has long proved to be a very attractive region to filmmakers. For some, it is not only their workplace, but also their home. All year round, movie crews can be seen at work throughout Warmian and Masurian towns, establishments and locations. Could we attract even more filmmakers? The answer, of course, is yes!

Jerzy Skolimowski himself used W-MFF funding for his productions. *IO/EO*, which had its world premiere in Cannes, was nominated for an Oscar in 2023. The master notes that "The region offers excellent vistas and a one-of-a-kind ambience."

Piotr Domalewski, director of the award-sweeping *Cicha Noc*, admits that "Without the Fund's backing, our production would never have gotten off the ground. The Fund grants genuine creative freedom, rather than merely boxing filmmakers into postcard-perfect scenery."

Warmia and Masuria is also where Małgorzata Imińska's *Wszystko dla mojej matki / All for My Mother* debuted – a feature which earned her the Best Director award at FilmFestival Cottbus, alongside Audience Awards at both the Polish Film Festival in Gdynia and the Warsaw Film Festival. Reflecting on working with the Fund, the director notes: "I chose Warmia for its landscapes and its people. The Fund truly understands the essence of cinema, granting creators the freedom to tell the stories that matter."

Grzegorz Dębowski's bold debut feature, *Tyle co Nic / Next to Nothing*, was also made possible thanks to the Fund's support. The picture went on to garner numerous awards and distinctions at festivals across Gdynia, Kraków, Koszalin, Tarnów, and others.

They say that there are no coincidences in life – that everything happens for a reason. I believe that it was no coincidence that I was given that album in Hollywood and brought it to Poland. Because we have the makings of a "Hollywood" of our own! Perhaps we could aim even higher?

We are delighted to present this publication and invite you to Warmia and Masuria!

Na skalę Oscara

Worthy of an Oscar

#01





W tym rozdziale prezentujemy dwa filmy, które uzyskały nominacje do Oscara, a były kręcone m.in. na Warmii i Mazurach.

This chapter presents two Oscar-nominated films that were shot at least in part in Warmia and Masuria.

Nóż w wodzie

Knife in the Water

Film kręcony na Mazurach zdobył pierwszą w historii polskiej kinematografii nominację do Oscara dla najlepszego filmu nieanglojęzycznego. Rywalizację o statuetkę film Polańskiego przegrał w 1963 roku z *Osiem i pół* Federica Felliniego.

The film, shot in Masuria, was the first in the history of Polish cinema to be nominated for the Academy Award for Best Foreign Language Film. Polanski's film ultimately lost out to Federico Fellini's *8½* at the 1963 ceremony.

Reż. | Dir.

Roman Polański

Rok | Year **1961**

Film **psychologiczny** |

Psychological film



Roman Polański:

”

Nóż w wodzie był filmem potwornie trudnym. Jacht doskonale mógł pomieścić trójkę protagonistów, ale nie kilkunastoosobową grupę osób stłoczonych z drugiej strony kamery. Kiedy kręciliśmy na pokładzie, często musieliśmy, przypięci pasami bezpieczeństwa, balansować za burtą jak akrobaci.

Knife in the Water was an extremely difficult movie to make. The yacht had room for the three protagonists, but not for the dozen-or-so group of people huddled behind the camera. When we were filming on board, we often had to lean overboard like acrobats, secured with safety belts.

Fot. | Photo **Filмотeka Narodowa – instytut Audiowizualny** |
National Film Archive – Audiovisual Institute.



10

EO

Jedna trzecia zdjęć do filmu powstała na Warmii i Mazurach. Kręcono je m.in. w Galinach, Ornecie i Jedwabnie. Były wśród nich także sceny z udziałem licznej grupy miejscowych statystów. *10* w 2023 roku otrzymał nominację do Oscara w kategorii najlepszy film międzynarodowy.

One third of the film was shot in Warmia and Masuria, including in Galiny, Orneta, and Jedwabno. Some of the scenes involved a large number of local extras. *EO* was nominated for an Academy Award for Best International Feature Film in 2023.

Reż. | Dir.

Jerzy Skolimowski

Rok | Year **2022**

Dramat, film drogi |

Drama, road movie



Jerzy Skolimowski:

”

*Mam uczucie ulgi,
bo wyobrażam sobie,
jakbym się czuł, gdybym
nie dostał tej nominacji.
Gdybyśmy jej nie dostali,
to by mnie szlag trafił.*

*It was such a relief.
I can only imagine how
I'd feel if the nomination
hadn't come through. If we
hadn't gotten it, I would
have gone absolutely livid.*

Fot. | Photo
Michał Englert, Piotr Mąka



Złota dziesiątka

filmowe perły Warmii i Mazur | Ten Cinematic Gems – the shining cinematic gems of Warmia and Masuria

#02





Ten rozdział prezentuje dziesięć wspaniałych filmów i seriali, do których zdjęcia kręcono m.in. w lokacjach na Warmii i Mazurach. Zawiera krótkie wypowiedzi reżysera filmu i/lub aktora grającego główną rolę.

This chapter showcases ten remarkable films and series shot at least in part in Warmia and Masuria, and features short insights from the directors and/or lead actors.



Faraon

Pharaoh

Jerzy Kawalerowicz:

*Pracując z aktorami, myślałem
w ten sposób: Ja jestem faraonem.
Jak ja będę czuł tę sprawę w filmie,
to musi mi się to udać.*

*When working with the actors, I was
in the mindset of "I am the pharaoh".
If I get into that headspace when making
the movie, I have to succeed.*

Reż. | Dir.

Jerzy Kawalerowicz

Rok | Year **1965**

Film **historyczny** |

Historical film



Fot. | Photo **Filmoteka Narodowa – instytut Audiowizualny** |
National Film Archive – Audiovisual Institute.







Fot. | Photo **Fotografie z kolekcji Zenona Kucharka ze zbiorów Giżyckiego Archiwum Cyfrowego** | Photographs from the collection of Zenon Kucharek from the Giżycko Digital Archives



Król Olch

The Ogre

Volker Schlöndorff:

*Wszyscy nasi polscy współpracownicy
są tak świadomi, tak umotywowani
i zaangażowani, że chyba moglibyśmy
to robić tylko z nimi.*

*All of our Polish collaborators were so mindful,
so motivated and dedicated, that I don't think
we could've done it with anyone else.*

Reż. | Dir.

Volker Schlöndorff

Rok | Year **1995**

W roli głównej | Starring

John Malkovich

Dramat wojenny |

War drama





John Malkovich:

*Zapamiętam z Polski
naprawdę miłych ludzi.
I bardzo piękne okolice.*

*My memory of Poland will
be of lovely people and
some absolutely beautiful
scenery.*

Fot. | Photo **Bożena Jabłuszewska**

Fot. | Photo Wojciech Krzywkowski

Cztery noce z Anną

Four Nights with Anna

Jerzy Skolimowski:

Znam ten region doskonale. Ma on nie tylko znakomite plenery i lokacje, ale także niepowtarzalną aurę. Urocze miasto Pasym, przez które często przejeżdżałem, zainspirowało mnie. Nie miałem wątpliwości, że powinienem tutaj nakręcić film.

I know this region intimately. It offers not only excellent vistas and locations, but also a one-of-a-kind ambience. The charming town of Pasym, which I would often drive through, inspired me. I was determined to shoot a picture there.

Reż. | Dir.

Jerzy Skolimowski

Rok | Year **2008**

Dramat, opowieść

o tajemnicy miłości |

Drama, a story about
the mystery of love





Zaduszki

All Souls' Day

Tadeusz Konwicki:

Film był dla mnie, prawie zawodowego literata, jakąś przygodą, rozrywką, odmianą losu. Dla literata dostanie się do tego zamkniętego świata naprawdę było nie lada wydarzeniem.

For me, a literary author by trade, the film was an adventure, a kind of entertainment, a change in life. Being able to enter that hermetic world was really quite an event for a man of letters.

Reż. | Dir.

Tadeusz Konwicki

Rok | Year **1961**

W roli głównej |

In the main role

Beata Tyszkiewicz

Film **psychologiczny** |

Psychological film





Beata Tyszkiewicz:

Zdjęcia, wielka część plenerowych ujęć odbywała się w Mikołajkach. W Mikołajkach latem, bez turystów, spokojnych, takich Mikołajek też już nie ma. Dzień się grało, dwa dni czekało, a pogoda tego lata była kapryśna.

The filming – a large part of the outdoor shoots took place in Mikołajki. It was in the summer, in a quiet Mikołajki, with no tourists in sight. This Mikołajki are also a thing of the past. It was one day of acting, two days of waiting – the weather that summer was capricious.

Fot. | Photo
**Filmoteka Narodowa –
instytut Audiowizualny** |
National Film Archive –
Audiovisual Institute.

Róża

Rose

Wojciech Smarzowski:

Ja na swoje Mazury trafiłem przypadkiem. Zainteresował mnie scenariusz Michała Szczerbica, ponieważ przeczytałem historię, której sam bym nie wymyślił. Historię, która przychodzi z innego świata. Poza tym zawsze chciałem zrobić film o miłości. I to był ten moment, w którym tak naprawdę zanurzyłem się w historię Mazurów – narodu, który padł ofiarą dwóch nacjonalizmów i został unicestwiony.

I stumbled upon my Masuria entirely by chance. I was drawn to Michał Szczerbic's screenplay because he wrote a narrative I would never have conceived myself. A story that seemed to hail from another world. And I did always want to shoot a love story. The production was when I truly immersed myself in the history of the Masurians – a people victimized by two different nationalisms and ultimately annihilated.

Reż. | Dir.
Wojciech Smarzowski
Rok | Year **2011**
Dramat | Drama





Fot. | Photo
Zdjęcia producenta filmu |
Photos by the film's producer

Fot. | Photo **Robert Jaworski**

Cicha Noc

Silent Night

Piotr Domalewski:

Zapraszam do miejscowości Pęglity pod Olsztynem, w której kręciliśmy. Tak mniej więcej wygląda tam świat dzisiaj. Amerykańskie gadżety pojawiają się w nim powoli. Ten film to dość wiarygodny obraz Polski z której ja pochodzę.

One need only visit Pęglity, the village near Olsztyn where we filmed, to see that this is essentially the reality of the region right now. It's a place that is slow to adopt American gadgets. The film is a rather faithful portrayal of the Poland I come from.

Reż. | Dir.

Piotr Domalewski

Rok | Year **2017**

Film **obyczajowy** |

Drama





Tyle co Nic

Next to Nothing

Grzegorz Dębowski:

Kręciliśmy na Warmii. Mieliliśmy bardzo fajną współpracę z funduszem regionalnym. Aktorzy w większości są z tych terenów, z Teatru Jaracza w Olsztynie.

We shot in Warmia, where we enjoyed an excellent working relationship with the regional fund. In fact, the cast is mostly composed of local actors, drawn from the Stefan Jaracz Theatre in Olsztyn.

Reż. | Dir.

Grzegorz Dębowski

Rok | Year **2023**

Dramat **społeczny** |

Social drama



Warmia wystąpiła też z tego powodu, że proces, o którym opowiada ten film, nadal się tam odbywa. Naprawdę gospodarstwa się zamykają, aby stać się agroturystyką. Na każdym pokazie jest ktoś, kto mówi, że wieś tak nie wygląda. Dla mnie to nie jest film o wsi. Chciałem wziąć temat społeczny, ale iść w stronę psychologii.

Another reason we chose Warmia is that the trend captured in the film is still actively playing out in the actual region: farms really are shutting down, only to be turned into tourist retreats. And while someone at every screening inevitably claims that this is not what the countryside is like, for me, this isn't a film about the countryside at all. I wanted to tackle a social issue, but also delve into the psychology of it.

Fot. | Photo **Studio Munka SFP**



Stawka większa niż życie

More Than Life at Stake

Reż. | Dir.
Janusz Morgenstern,
Andrzej Konic
 Rok | Year **1967-1968**
 Serial **sensacyjny,**
 szpiegowski, wojenny |
 Action, spy, war series
 Zdjęcia do kilku
 odcinków kręcono
w Olsztynie |
 Several episodes
 were filmed in Olsztyn



Stanisław Mikulski:

Nie ma w Polsce miasta, gdzie w taki sposób jak w Olsztynie upamiętniono nasz serial. To wielka frajda. To miejsce jest o tyle ważne dla filmu, że gdyby Kloss został w tym zaułku zlikwidowany, nie byłoby dalszych odcinków Stawki.

Olsztyn is the only Polish city that commemorated the popular series like that. It's truly a blast. The locale is a pivotal one for the show – at least in the sense that if Kloss had been eliminated in this alley, that would have been the last episode.

Fot. | Photo **Zofia Barankiewicz**



Po sezonie

Out of Season

Janusz Majewski:

Spędziłem na Mazurach 20 lat. Było tam wszystko, co lubię najbardziej: spokój, ciszę i piękne krajobrazy. To są tak zwane Mazury Garbate, cudowne wzgórza morenowe, a wśród nich połyskujące oczka jezior. Rajska kraina.

I spent twenty years in Masuria because it had everything I love most: peace, quiet, and beautiful vistas. The region I'm talking about is known as the Garbate ("Humpbacked") Masuria – marvelous moraine hills, with shimmering lakes nestled among them. A true paradise.

Reż. | Dir.
Janusz Majewski
Rok | Year **2005**
Dramat, komedia |
Drama, comedy





Fot. | Photo archiwum
Janusza Majewskiego



Zrobiłem tam kilka
teatrów telewizyj,
ogromny serial
„Siedlisko” i „Po sezonie”.

*It is where I've made
several television plays,
as well as the sweeping
TV series Siedlisko
and Out of Season.*

Dom nad rozlewiskiem

House by the Backwater

Adek Drabiński:

Myslałem, że wyjadę na wakacje, ale kiedy usłyszałem: „Jutro zaczynamy”, prawie spadłem z krzesła. W nocy przeczytałem scenariusz. Skomplikowane meandry świata kobiet były, moim zdaniem, największym walorem „Rozlewiska”. Mazury to samograj dla filmowca, ale i pułapka. Łatwo zatracić się w banale ich urody.

I was thinking of going on holiday - then I heard: “We’re starting tomorrow” and nearly fell out of my chair. I read the script over the night. The complex intricacies of the female experience were, to my mind, the greatest strength of the series. For a filmmaker, Masuria is a cinematic goldmine, but it’s not without its pitfalls. It’s easy to get lost in clichés when depicting its beauty.

Reż. | Dir.

Adek Drabiński

Rok | Year **2009**

Serial **Obyczajowy** |

Drama series

Zdjęcia | Photos:

Tuławki pod Olsztynem |

Tuławki near Olsztyn,

Nastajki koło Ostródy |

Nastajki near Ostróda.



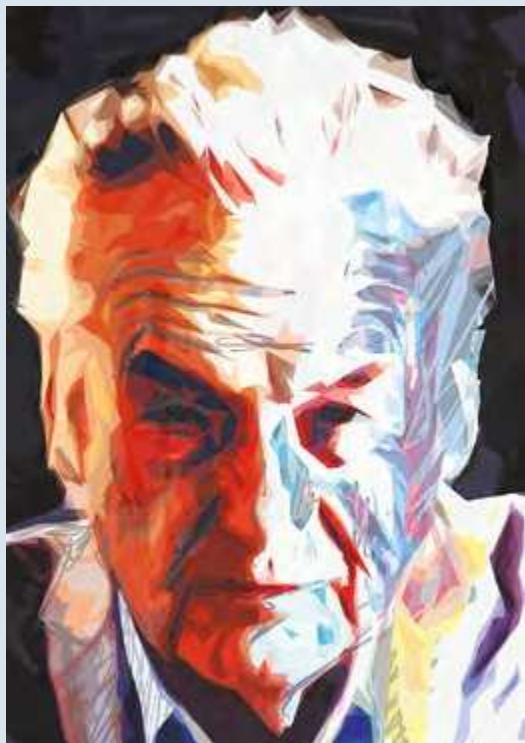


Forum Kultury Warmii i Mazur

„...po słonecznej stronie ulicy” | Warmia and Masuria Culture Forum “...on the sunny side of the street”

#03





Grafiki: **Wojciech Dzieszkiwicz**



Roman Polański:

To, że „Nóż w wodzie” był kręcony na Mazurach, to nie przypadek. W tamtych latach, kiedy zacząłem szkołę filmową, zakochałem się w Mazurach. Przyjeżdżałem tutaj co roku. Miałem „bandę” przyjaciół, którzy tak samo kochali Mazury jak ja. I kiedy przyszedł moment na uświadczenie zrobienia pierwszego filmu, natychmiast po studiach, pomyślałem: gdzie? Na Mazurach! Postanowiłem poszukać współnika do tego scenariusza i znalazłem go! Był nim Jerzy Skolimowski.



**Benefis
Romana Polańskiego** |
Tribute event with
Roman Polański

It was no coincidence that Knife in the Water was shot in Masuria. That was around the time when I was just starting out at film school and fell in love with the region. I used to go there every single year, and had a "gang" of friends who adored Masuria just as much as I did. So, when the time came to try my hand at making my first film immediately after graduation, I thought: "Where else? Masuria it is!" I set out to find a collaborator for this script, and I found one. It was Jerzy Skolimowski.



**Benefis
Romana Polańskiego |**
Tribute event with
Roman Polański

Fot. | Photo Marcin Kierul



**Benefis
Jerzego Skolimowskiego** |
Tribute event with
Jerzy Skolimowski

Jerzy Hoffman:

Bezkresność i dynamizm – to wszystko spowodowało, że od ponad 40 lat mieszkam na Mazurach, w domu częściowo postawionym w jeziorze, by służyła mi otwartość krajobrazu. Tu montowałem „Ogniem i mieczem”, „Starą Baśń”, tu przyjmuję moich przyjaciół...

The vastness and dynamism of the landscape – that's why I've been living in Masuria for over 40 years, in a house partially built on the lake, to take advantage of the open landscape. It was here that I edited „With Fire and Sword” and „An Old Tale,” and it's here that I entertain my friends...

**Benefis
Jerzego Hoffmana** |
Tribute event with
Jerzy Hoffman



Fot. | Photo Sławomir Ostrowski





Benefis Janusza Majewskiego |
Tribute event with Janusz Majewski

Fot. | Photo **Sławomir Ostrowski**





Fot. | Photo Sławomir Ostrowski



Jerzy Skolimowski na premierze IO |
Jerzy Skolimowski at the EO premiere



Warmia i Mazury na ekranie

Warmia and Masuria on the screen

Wybrane filmy i seriale | Selected films and series

Legenda | Legend

- 🎬 – Reżyseria | Director
 📍 – Lokacje | Locations
 ≈ – Jezioro | Lake



#04

1958 | *Trochę słońca*

Just a Bit of Sun

🎬 Stanisław Bareja | ≈ Śniardwy

1961 | *Zaduszek* | *All Souls' Day*

🎬 Tadeusz Konwicki | 📍 Mikołajki, Baranowo

1961 | *Nóż w wodzie*

Knife in the Water

🎬 Roman Polański | 📍 Giżycko, Mikołajki
 ≈ Mikołajskie, Kisajno, Jagodne i Śniardwy

1961 | *Tarpany* | *Wild Horses*

🎬 Kazimierz Kutz | 📍 Popielno

1964 | *Wilczy bilet* | *Blacklisted*

🎬 Antoni Bohdziewicz | 📍 Olsztyn

1965 | *Faraon* | *Pharaoh*

🎬 Jerzy Kawalerowicz | ≈ Kirsajty

1966 | *Kochajmy syrenki*

Let's love the Mermaids

🎬 Jan Rutkiewicz | 📍 Mrągowo, Olsztyn

1967 | *Stawka większa niż życie*

More Than Life at Stake

🎬 Andrzej Konic, Janusz Morgenstern
 📍 Olsztyn

1967 | *Dancing w kwaterze Hitlera*

Dancing Party in Hitler's Headquarters

🎬 Jan Batory
 📍 Wilczy Szaniec Wolf's Lair – Gierłoż

1970 | *Południk zero*

Meridian Null

🎬 Waldemar Podgórski | 📍 Pasym

1976 | *Szałeństwo Majki Skowron*

The Madness of Majka Skowron

🎬 Stanisław Jędryka
 📍 Mikołajki, Olsztyn, Pisz, Tałty

1977 | *Milioner* | *Millionaire*

🎬 Sylwester Szyszko
 📍 Giżycko, Kamionki

1978 | *Azyl* | *The Refuge*

🎬 Roman Załuski
 📍 Karwica Mazurska, Spychowo

1980 | *Królowa Bona* | *Queen Bona*

🎬 Janusz Majewski
 📍 Lidzbark Warmiński

1983 | *Jeśli się odnajdziemy*

If We Find Each Other

🎬 Roman Załuski | 📍 Ostróda, Olsztyn

1983 | *Karate po polsku*

Karate Polish Style

🎬 Wojciech Wójcik | 📍 Stare Juchy

1985 | *Chrześnik* | *The Godson*

🎬 Henryk Bielski | 📍 Orneta

1988 | *Akwén Eldorado*

The Eldorado Basin

🎬 Andrzej Swat | 📍 Mikołajki, Okartowo

1990 | *Dziewczyna z Mazur*

Girl from Mazury

🎬 Julian Dziedzina | 📍 Orneta

1991 | *Odjazd* | *Departure*

🎬 Magdalena i Piotr Łazarkiewicz | 📍 Reszel

1995 | *Król Olch* | *The Ogre*

🎬 Volker Schlöndorff
 📍 Butryny, Szymbark, Olsztyn

1995 | *Autoportret z kochanką*

Self-Portrait with a Lover

🎬 Radosław Piwowski | 📍 Orzysz

1995 | *Sukces* | *Success*

🎬 Krzysztof Gruber | 📍 Orneta

1998 | *Siedlisko* | *Habitat*

🎬 Janusz Majewski | 📍 Elk, Stare Juchy

2000 | *Kameleon* | *Chameleon*

🎬 Janusz Kijowski
📍 Szczytno, Wielbark, Pasym

2002 | *Dwie miłości* | *Two Loves*

🎬 Mirosław Bork
📍 Olsztyn, Gietrzwałd, Sząbruk

2003 | *Show* | *Show*

🎬 Maciej Ślesicki | ≈ Śniardwy

2004 | *Piekło niebo* | *Heaven & Hell*

🎬 Natalia Koryncka-Gruz | 📍 Pasym

2004 | *Stacyjka* | *Local Station*

🎬 Radosław Piwowarski
📍 Jeziorany, Pasłęk

2005 | *Mistrz* | *The Master*

🎬 Piotr Trzaskalski
📍 Górowo Iławeckie, Lidzbark, Kanał Ostródzki

2005 | *Po sezonie* | *Out of Season*

🎬 Janusz Majewski | 📍 Stare Juchy

2007 | *Ryś* | *Richie*

🎬 Stanisław Tym | 📍 Stańczyki

2007 | *Taxi A* | *Taxi A*

🎬 Marcin Korneluk | 📍 Olsztyn

2008 | *Cztery noce z Anną*

Four Nights with Anna

🎬 Jerzy Skolimowski | 📍 Pasym, Szczytno

2009 | *Dom nad rozlewiskiem*

House by the Backwater

🎬 Adek Drabiński
📍 Pasym, Ostróda, Tuławki

2009 | *Przystań* | *The Harbour*

🎬 Filip Zylber | 📍 Gizycko

2010 | *Wenecja* | *Venice*

🎬 Jan Jakub Kolski | 📍 Jegławki, Orneta

2010 | *Kołysanka* | *Lullaby*

🎬 Juliusz Machulski | 📍 Olsztynek

2010 | *Lincz* | *The Lynching*

🎬 Krzysztof Łukaszewicz
📍 Barczewo, Olsztyn

2011 | *Róża* | *Rose*

🎬 Wojciech Smarzowski
📍 Olsztynek, Orneta, Pęglity, Szczytno

2011 | *Siła wyższa* | *Higher Power*

🎬 Wojciech Adamczyk
📍 Stoczek Klasztorny

2013 | *Papusza* | *Papusza*

🎬 Krzysztof Krauze, Joanna Kos-Krauze
📍 Orneta

2014 | *Bogowie* | *Gods*

🎬 Łukasz Palkowski | ≈ Jagodnie

2016 | *Niewinne* | *The Innocents*

🎬 Anne Fontaine | 📍 Orneta, Krosno

2017 | *Cicha Noc* | *Silent Night*

🎬 Piotr Domalewski
📍 Sząbruk, Unieszewo, Pęglity

2018 | *Kamerdyner* | *The Butler*

🎬 Filip Bajon | 📍 Galiny, Łężany, Widryny

2018 | *Jak najdalej stąd*

I never cry

🎬 Piotr Domalewski | 📍 Olsztyn

**2018 | *Ostatni poganie Europy***
Baltic Tribes: Last Pagans of Europe

🎬 Lauris Abele, Raitis Abele
📍 Grunwald, Zalew Wiślany | Vistula Lagoon, Tolkmicko, puszcze i jeziora | old-growth forests, lakes

2019 | *Wszystko dla mojej matki*
All for My Mother

🎬 Małgorzata Imielska
📍 Jeziorany, Purda | ≈ Serwent

2020 | *Tarapaty 2*
Triple Trouble

🎬 Marta Karwowska | 📍 Smolajny

2022 | *IO* | *EO*

🎬 Jerzy Skolimowski
📍 Orneta, Jedwabne

2023 | *Tyle co Nic* | *Next to Nothing*

🎬 Grzegorz Dębowski
📍 Okolice Olsztyna |
Olsztyn's surrounding areas:
Godki, Barczewko, Nowa Wieś, Jedzbark,
Łomy, Szafstry, Odryty, Rejczuchy

2024 | *Balony* | *Balloons*

🎬 Jakub Michnikowski
📍 Elk i okolice | Elk and surrounding areas

2025 | *Paszport do Polski*
Passport to Poland

🎬 Paulo Caruso | 📍 Olsztyn

2026 *Bajdewind* | *By the Wind*

🎬 Maciej Puczyński, Adrianna Przetacka
≈ Wielkie Jeziora Mazurskie
Great Masurian Lakes

Lokacje

Locations



#05



Jezioro Ryńskie
Lake Ryńskie

Rozdział zawiera zdjęcia lokacji z podziałem na tematykę:

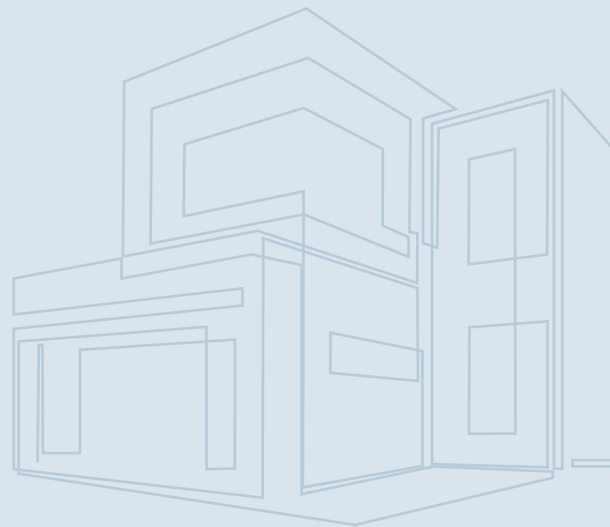
- *Architektura*
- *Krajobrazy*
- *Jeziora, rzeki, kanały*
- *Miasta*
- *Miejsca i obiekty sakralne*
- *Pałace i dwory*
- *Ruiny, bunkry, militaria*
- *Wsie*
- *Obiekty gospodarcze*
- *Zamki i twierdze*

This chapter features photos of locations, organised by category:

- *Architecture*
- *Landscapes*
- *Lakes, rivers, canals*
- *Cities and Towns*
- *Religious Sites and Buildings*
- *Palaces and Manors*
- *Ruins, Bunkers, Military Sites*
- *Villages*
- *Farm Facilities*
- *Castles and Fortresses*

Architektura

Architecture

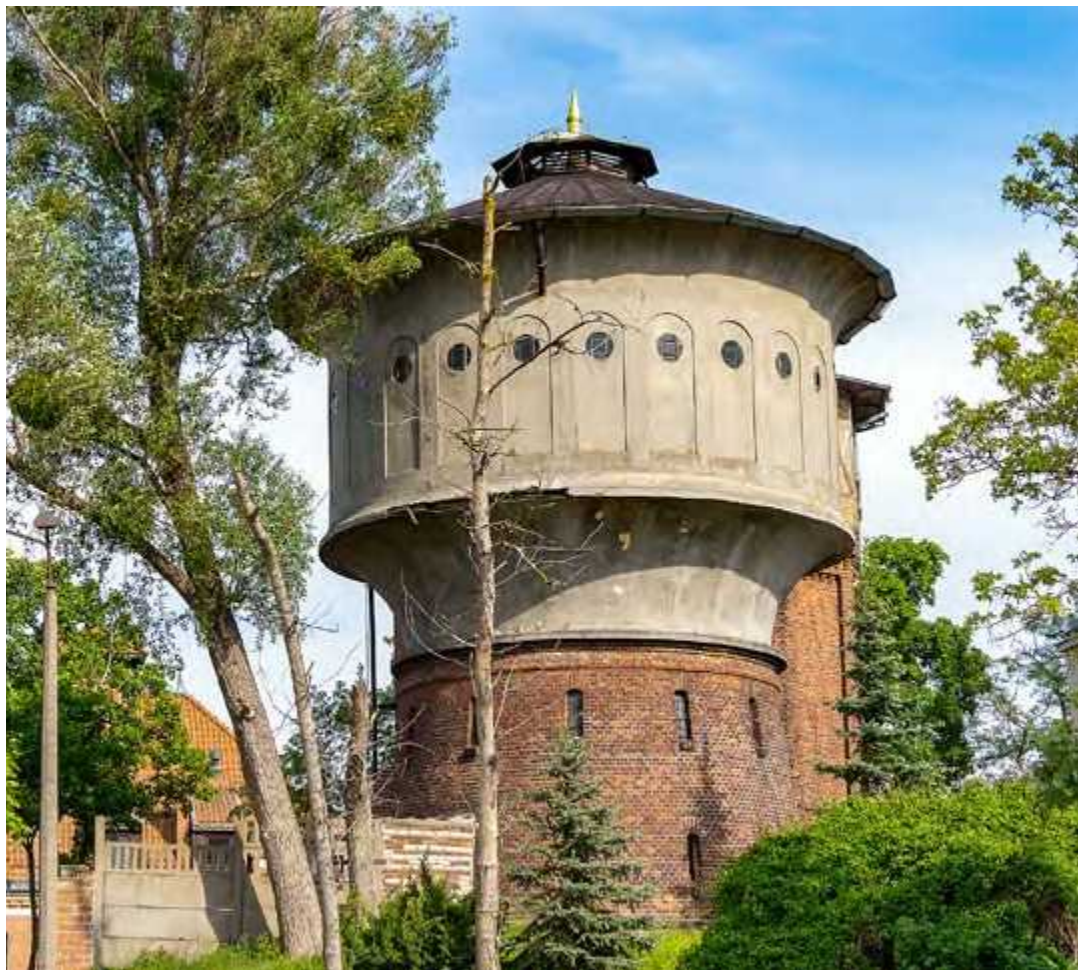


■ Galiny – pałac
renesansowy i folwark
Galiny – Renaissance palace
and manor farm



■ Mosty kolejowe
w Stańczykach
Railway bridges in Stańczyki



**Wieża ciśnień w Iławie**

Water tower, Iława

Na stronie obok | On the next page

■ **Wiadukt kolejowy
we wsi Kiepojcie
w powiecie gołdapskim**

Railway viaduct in the village
of Kiepojcie, Gołdap County

■ **Dawna synagoga
żydowska, obecnie kościół
prawosławny w Mrągowie**

Orthodox church (formerly
Jewish synagogue), Mrągowo

■ **Osiedle mieszkaniowe
w Olsztynie spółki Ekobud**

Ekobud's housing estate
in Olsztyn

■ **Drewniana chata
w Muzeum Budownictwa
Ludowego w Olsztynku**

Wooden cottage in the Museum
of Folk Architecture in Olsztyn





Na poprzedniej stronie
On the previous page

**Dom Kopernika przy ulicy
Partyzantów w Olsztynie**

House of Copernicus at
Partyzantów Street, Olsztyn



■ **Ścieżka Kościelna w Elblągu**
The "Church" Path, Elbląg

■ **Dworzec Ława Główna**
Train Station, Ława Główna





■ **Stare Miasto
w Elblągu**
Old Town, Elbląg

■ **Olsztyn,
ulica Jana Długosza**
Olsztyn,
Jana Długosza Street

Na następnej stronie
On the next page

■ **Kościół św. Mikołaja
w Elblągu**
Church of St. Nicholas,
Elbląg





Krajobrazy

Landscapes





■ Jezioro Wulpińskie
jesienią
Lake Wulpińskie
in the autumn



■ Droga, Mazury Garbate
Road, Humpback Masuria

**Puszcza Romincka
– Mazury Garbate**

Romincka Forest,
Humpbacked Masuria



Na następnej stronie
On the next page

**Pejzaże warmińskie
w okolicach Kaborna**

Warmian landscapes
around Kaborno







**Pomnik przyrody.
Dąb Bażyńskiego
w Kadynach**

Natural monument –
Bażyński's Oak in Kadyny

Na stronie obok | On the next page

■ **Rezerwat sosny taborskiej**
Tabórz Pine Reserve

■ **Jesień na drzewach**
Autumn foliage

■ **Puszcza Romincka**
Romincka Forest







Na poprzedniej stronie
On the previous page

■ **Szlak Połamanych
Semaforów, okolice
Żytkiej**

Trail of Broken Semaphores
in Masuria near Żytkiejmy

■ **Pola uprawne**
Cropland

■ **Droga w okolicach
Kruklanek – Mazury**

Road near Kruklanki – Masuria

■ **Pola maków na Mazurach**
Poppy fields in Masuria



■ **Safari w Zatykach
k. Gołdapi**
Safari in Zatyki
near Gołdap

■ **Krajobraz
mazurskich pól**
Landscape
of Masurian fields



■ **Warmińskie pola wiosną**
Warmia fields in spring

■ **Sarny na leśnym dukcie**
– Puszcza Romincka

Roe deer on a forest path
– Romincka Forest

■ **Mazury Garbate jesienią**

Humpback Masuria in autumn



■ **Widok na Muzeum**
Bitwy Pod Grunwaldem

View of the Battle
of Grunwald Museum

Jeziora, rzeki, kanały

Lakes, rivers, canals



■ **Jezioro Nidzkie, widok z leśniczówki Pranie**

Lake Nidzkie, as seen from the Pranie forest lodge



■ **Kanał Sztynorcki**
Sztynort Canal

■ **Jezioro Mamry, port przy bunkrach w Mamerkach**

Lake Mamry, harbour by the bunkers in Mamerki





Na poprzedniej stronie
On the previous page

■ ■ **Rzeka Łyna w Kurkach**
The Łyna River, Kurki

■ ■ **Ujście rzeki Elbląg
do Zalewu Wiślanego**
Mouth of the Elbląg River
into the Vistula Lagoon

■ ■ **Rzeka Łyna w Olsztynie**
The Łyna River, Olsztyn

■ ■ **Kanał Elbląski,
pochylnia Buczyniec**
Elbląg Canal,
Buczyniec slipway

Jezioro Wulpińskie
Lake Wulpińskie



■ **Port nad jeziorem
Bełdany**
Harbour on Lake Bełdany

■ **Pod żaglami**
Sailing away



■ **Jezioro Kisajno**
Lake Kisajno



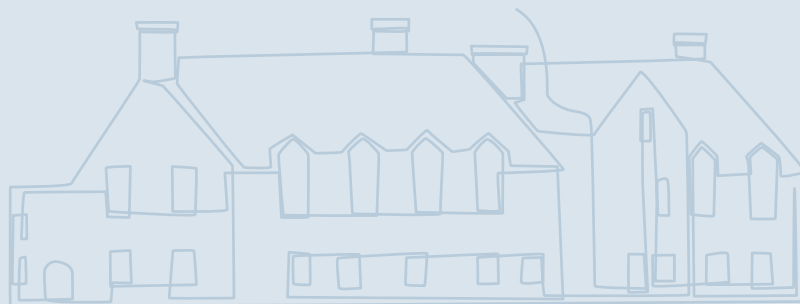
■ **Plaża i pomost
w Nowym Zyzdroju**
Beach and jetty in
Nowy Zyzdrój



■ **Jezioro Wukniki
od strony wsi Mysłaki**
Lake Wukniki as seen from
the village of Mysłaki

Miasta

Cities and Towns





■ **Ratusz w Iławie**
Town Hall, Iława



■ **Stary ratusz w Ostródzie**
Old Town Hall, Ostróda



■ **Mrągowo,
skwer przy ratuszu**
Mrągowo, town square



■ **Ulica Roosevelta
w Mrągowie**

Roosevelta Street,
Mrągowo

■ **Uliczka w Ornecie
na Warmii**

A street in Orneta, Warmia

Na następnej stronie
On the next page

■ **Stare Miasto w Olsztynie**

Old Town, Olsztyn

■ **Centrum Mrągowo**

Mrągowo Town Centre





■ **Kościół św. Anny
w Lubawie**
Church of St. Anna, Lubawa



■ **Stare Miasto w Elblągu**
Old Town, Elbląg



■ **Widok na Łynę i kościół
w Lidzbarku Warmińskim**
A view of the Łyna and
a church, Lidzbark Warmiński





 **Panorama Rynu**
Ryn panorama

 **Hotel Villa Port nad jeziorem Drwęckim w Ostródzie**
Villa Port Hotel
on Lake Drwęckie, Ostróda



 **Widok z wieży zamkowej w Lidzbarku Warmińskim**
View from the castle tower,
Lidzbark Warmiński



■ **Uliczka w Ornecie**

Side street, Orneta

■ **Stare Miasto w Elblągu**

Old Town, Elbląg



Na następnej stronie
On the next page

■ **Stare Miasto w Olsztynie**

Old Town, Olsztyn





■ **Most obrotowy
w Giżycku**
Swing bridge in Giżycko

■ **Kamieniczki w Lubawie**
Tenement houses in Lubawa



■ **Port w Tolkmicku**
Port in Tolkmicko

■ **Ulica w Wielbarku**

A street in Wielbark



■ **Ulica w Mikołajkach**

A street in Mikołajki



■ **Rynek w Reszlu**

Market Square in Reszel

Miejsca i obiekty sakralne

Religious Sites and Buildings



■ **Kościół z kamieni
polnych w Raszągu**
Fieldstone church, Rasząg



■ **Kościół w Głotowie**
Church in Głotowo



■ **Sanktuarium
Matki Bożej
w Stoczku Klasztornym**
Sanctuary to the Virgin Mary,
Stoczek Klasztorny



**Cmentarz starowierców
koło Rucianego Nidy**

Old Believers' cemetery near
Ruciane-Nida

Na stronie obok | On the next page

**Muzeum Ikon
i Kultury Staroobrzędowców
w Wojnowie**

Museum of Icons and Old
Believer Culture, Wojnowo

**Sanktuarium
w Krośnie**

Sanctuary in Krosno

**Pałac biskupi
w Smolajnach**

The bishop's palace
in Smolajny



■ **Barokowy kościół ewangelicki w Szczytnie**
Baroque Evangelical Church,
Szczytno

■ **Kościół w Pieniężnie**
Church, Pieniężno



■ **Kościół pw. Serca Jezusa w Olsztynie**
Church of the Sacred
Heart of Jesus, Olsztyn



■ Kościół w Ramsowie
Church, Ramsowo

■ Kościół w Szymonce
Church, Szymonka



■ Kapliczka i cmentarz
w Brąswaldzie
The chapel and cemetery
in Brąswald



Na poprzedniej stronie
On the previous page

■ **Cerkiew w Wojnowie**

Orthodox church, Wojnowo

■ **Cerkiew w Oстрым Bardzie**

Orthodox church, Ostre Bardo



■ **Cerkiew w Sasinach**

Orthodox church, Sasiny

■ **Cmentarz w Skolitach**

Cemetery in Skolity



Pałace i dwory

Palaces and Manors





■ ■ Wnętrza nowego
pałacu biskupiego
we Fromborku

Interiors of the new Bishop's
Palace in Frombork



■ ■ Oranżeria Krasickiego
w Lidzbarku Warmińskim

Krasicki Oranżery,
Lidzbark Warmiński



**■ Pałac Augusta Abbega
w Elblągu**

Augusto Abegg Palace,
Elbląg

**■ Pałac w Warlitach
Małych**

Palace, Warlity Małe

Na następnej stronie
On the next page

■ Pałac w Łęzanach

Palace, Łęzany

■ Dwór Kaliszki

Kaliszki Manor







Na poprzedniej stronie
On the previous page

■ ■ **Siedlisko Morena**
Siedlisko Morena Resort

■ ■ **Dworek w Jełmuniu**
Manor house, Jełmuń

■ ■ **Dworek Romanowski
w Sułowie**
Romanowski Manor House,
Sułów

■ ■ **Dworek Nowe Sółdany**
Manor house, Nowe Sółdany

Pałac w Drogoszach
Palace, Drogosze



■ **Pałac w Orzynach**
Palace, Orzyny

■ **Dwór Rybno**
Rybno Manor



■ **Pałac w Sztynorcie**
Palace, Sztynort



■ Dwór Popowa Wola
Popowa Wola Manor

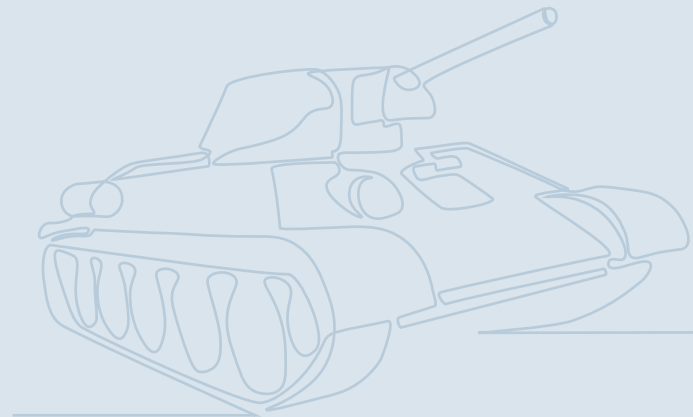
■ Pałac w Nerwikach
Palace, Nerwiki



■ Zdobienie z pałacu
w Drogoszach
Palace decorations,
Drogosze

Ruiny, bunkry, militaria

Ruins, Bunkers, Military Sites



**Główny bunkier
kwatery Naczelnego
Dowództwa Wehrmachtu
w Mamerkach**

Main bunker of the
Nazi Land Force Command
Centre, Mamerki





Na następnej stronie
On the next page

**■ Wilczy Szaniec,
kwatery główna Hitlera,
Gierłoż pod Kętrzynem**
Wolf's Lair (Wolfschanze),
Hitler's headquarters,
Gierłoż near Kętrzyn

■ Bunkry w Mamerkach
Bunkers, Mamerki

■ Bunkier w Martianach
Bunker, Martiany







**Leśniewo, śluza
na Kanale Mazurskim**
Leśniewo, lock over
the Masurian Canal



Ruiny zamku w Pieniężnie
Castle ruins, Pieniężno

Wsie

Villages



■ **Bociania wioska**
Żywkowo
Stork Village, Żywkowo



■ **Kozia Farma w Złotnej**
Goat Farm, Złotna



Wieś Hejdyk na Mazurach
Village of Hejdyk in Masuria



■ **Wieś Zgon – Mazury**
Village of Zgon – Masuria

■ **Drewniany mostek w Cząbrach**
Wooden footbridge, Cząbry



■ **Wieś Zgon – Mazury**
Village of Zgon – Masuria



**Chata mazurska
w Kadzidłowie**

Masurian cottage,
Kadzidłowo

Na stronie obok | On the next page

**Oberża pod Psem
w Kadzidłowie**

"Oberża pod Psem" Inn,
Kadzidłowo

Skansen w Kadzidłowie

Open-Air Museum, Kadzidłowo

Kozia farma w Złotnej

Goat Farm, Złotna

**Oberża pod Psem
w Kadzidłowie**

"Oberża pod Psem" Inn,
Kadzidłowo





■ **Kozia farma w Złotnej**
Goat Farm, Złotna

■ **Skansen w Kadzidłowie**
Open-Air Museum,
Kadzidłowo

Na następnej stronie
On the next page

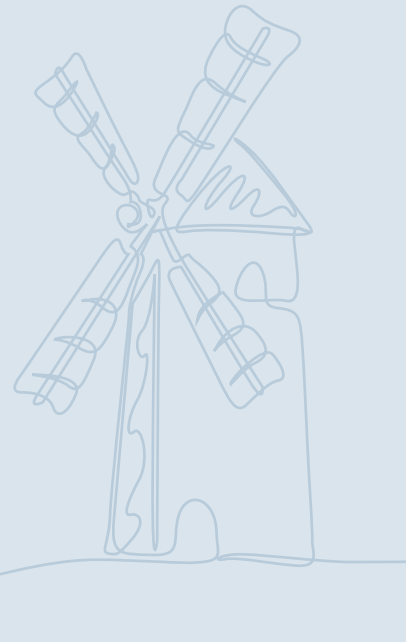
■ **Obserwatorium Astronomiczne
w Truszczyńcu**
Astronomical Observatory
in Truszczyńcu





Obiekty gospodarcze

Farm Facilities





■ **Dawny młyn wodny
w Elblągu**
Old watermill, Elbląg

■ **Budynek folwarczny
w Koczarkach**
Manor farm building,
Koczarki



■ **Zespół dworsko-folwarczny
w Warnikajmach**
Grange, Warnikajmy



Na poprzedniej stronie
On the previous page

młyn wodny w Stradunach
Watermill in Straduny



■ **Śluza w Rucianem-Nidzie**
The lock in Ruciane-Nida

■ **Młyn wodny
w Puszczy Rominckiej**
Watermill, Romincka Forest



■ **Budynek gospodarczy
w Popowej Woli**

Farm utility building,
Popowa Wola

■ **Obora w Bartągu**

Cowshed, Bartąg



■ **Stodoła mazurska**
Masurian barn



■ **Budynki gospodarcze w Bożem**
Farm buildings in Boże

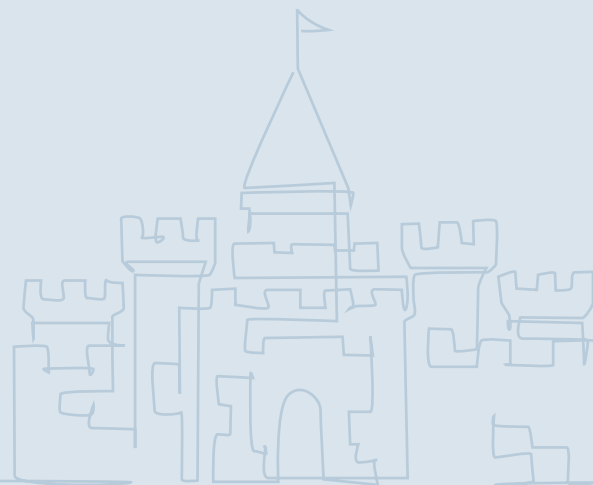
■ **Budynek mieszkalny w Puszczy Rominckiej**
Residential building, Romincka Forest



■ **Spichlerz w Galinach**
Granary, Galiny

Zamki i twierdze

Castles and Fortresses



■ **Wzgórze zamkowe
we Fromborku**
Castle Hill, Frombork



■ **Zamek biskupów
warmińskich w Lidzbarku
Warmińskim**
Castle of Warmian Bishops,
Lidzbark Warmiński





**Twierdza Boyen
w Giżycku**
Boyen Fortress, Giżycko

**Dziedziniec zamku
w Lidzbarku Warmińskim**
Castle courtyard,
Lidzbark Warmiński

Na następnej stronie
On the next page

**Krużganki zamku
w Lidzbarku Warmińskim**
Castle cloister, Lidzbark Warmiński

**Wielki refektarz zamku
w Lidzbarku Warmińskim**
Castle grand refectory,
Lidzbark Warmiński









Na poprzedniej stronie
On the previous page

■ ■ **Zamek krzyżacki
w Działdowie**

Castle of the Teutonic Order,
Działdowo

■ ■ **Zamek krzyżacki
w Nidzicy**

Castle of the Teutonic Order,
Nidzica

■ ■ **Dziedziniec zamku
w Kętrzynie**

Castle courtyard, Kętrzyn

■ ■ **Mury obronne
w Lubawie**

Defensive walls, Lubawa

**Widok na zamek i Stare
Miasto w Olsztynie**

View of the castle and the
Old Town, Olsztyn

Źródła wypowiedzi

- s 11 Roman Polański**
Autobiografia reżysera Roman, „Polonia”, Warszawa 1989
- s 13 Jerzy Skolimowski**
noizz.pl Skolimowski po nominacji IO
- s 16 Jerzy Kawalerowicz:**
Waldemar Chrostowski i Mirosław Słowiński, *Nie powtarzałem siebie*, „Oficyna Wydawniczo-Poligraficzna ADAM”, Warszawa 2008
- s 21 Volker Schlöndorff i John Malkovich**
Wypowiedzi pochodzą z rozmowy Pawła Jarząbka *Odpowiedź za sto lat*, „Gazeta Olsztyńska” z 18–20 sierpnia 1995
- s 23 Jerzy Skolimowski**
Wypowiedź z rozmowy telefonicznej Bogumiła Osińskiego z Jerzym Skolimowskim, luty 2020
- s 24 Tadeusz Konwicki**
Nowy Świat i okolice, „Czytelnik”, Warszawa 1986
- s 25 Beata Tyszkiewicz**
Cytat z felietonu Zaduszki Beaty Tyszkiewicz dla ikmagazine.pl
- s 26 Wojciech Smarzowski**
interia.pl „Róża”: Wojciech Smarzewski o miłości
- s 28 Piotr Domalewski**
gazetaprawna.pl
Domalewski: Najbliższa rodzina nie musi mieć dla siebie litości
- s 30 Grzegorz Dębowski**
Wypowiedź reżysera podczas 17. Przeglądu „Łodzią po Wiśle” 22 marca 2024
- s 33 Stanisław Mikulski**
Wypowiedź ze spotkania Stanisława Mikulskiego z mieszkańcami Olsztyna, 18 czerwca 2011
- s 34 Janusz Majewski**
weranda.pl Janusz Majewski opowiada o rodzinnym domu
- s 36 Adek Drabiński**
madeinwm.pl Od gwaru do wiejskiej ciszy
- s 41 Roman Polański**
Wypowiedź reżysera podczas 9. Forum Kultury Warmii i Mazur 25 września 2025
- s 43 Jerzy Hoffman**
Film „Miałem farta” w reżyserii Bogumiła Osińskiego

Sources of quotes

- p 11 Roman Polański**
The director's autobiography Roman, „Polonia”, Warsaw 1989
- p 13 Jerzy Skolimowski**
noizz.pl Skolimowski after EO nomination
- p 16 Jerzy Kawalerowicz:**
Waldemar Chrostowski i Mirosław Słowiński, *Nie powtarzałem siebie*, „Oficyna Wydawniczo-Poligraficzna ADAM”, Warsaw 2008
- p 21 Volker Schlöndorff and John Malkovich**
Quoted from a conversation with Paweł Jarząbek *Odpowiedź za sto lat*, „Gazeta Olsztyńska” 18–20 August 1995
- p 23 Jerzy Skolimowski**
Quoted from a conversation between Bogumił Osiński and Jerzy Skolimowski, February 2020
- p 24 Tadeusz Konwicki**
Nowy Świat i okolice, „Czytelnik”, Warsaw 1986
- p 25 Beata Tyszkiewicz**
Quoted from *Zaduszki*, an editorial by Beata Tyszkiewicz for ikmagazine.pl
- p 26 Wojciech Smarzowski**
interia.pl „Rose”: Wojciech Smarzewski about love
- p 28 Piotr Domalewski**
gazetaprawna.pl
Domalewski: Close family needn't go easy on each other
- p 30 Grzegorz Dębowski**
The director's remarks during the 17th Lodz Film School Festival on 22 March 2024
- p 33 Stanisław Mikulski**
Quoted from a meeting of Stanisław Mikulski with citizens of Olsztyn, 18 June 2011
- p 34 Janusz Majewski**
weranda.pl Janusz Majewski talks about his family home
- p 36 Adek Drabiński**
madeinwm.pl From the hustle and bustle to the peace and quiet of the countryside
- p 41 Roman Polański**
The director's remarks during the 9th Warmia and Masuria Culture Forum on 25 September 2025
- p 43 Jerzy Hoffman**
The film “Miałem farta” directed by Bogumił Osiński

Zdjęcie wszystkich lokacji filmowych znajdziesz na | Photos of all the film locations are available at:

 **funduszfilmowy.warmia.mazury.pl**

Kontakt w sprawie lokacji |
Enquiries about location:

Warmińsko-Mazurski Fundusz Filmowy
Warmia-Masuria Film Fund
bogumil.osinski@ceik.eu

ul. Parkowa 1, 10-233 Olsztyn
tel: 89-513-17-50, 501-506-400



Wydawca | Publisher:

Samorząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego
Local Government of the Warmia and Masuria Province

Warmińsko-Mazurski Fundusz Filmowy
Warmia-Masuria Film Fund

Centrum Edukacji i Inicjatyw Kulturalnych w Olsztynie
Centre for Education and Cultural Initiatives in Olsztyn (CEiIK)

Sponsor Katalogu | Catalog Sponsor:
Ekobud Sp. z o.o. w Ostródzie

Redakcja | Edited by: Grzegorz Pawlak

Zdjęcia lokacji | Photos of the locations by:
Mieczysław Kalski, Warmińsko-Mazurski Fundusz Filmowy

Projekt graficzny i skład | Layout and DTP by:
Gravite Design, Mateusz Obarek, Radosław Pazdrijowski, Maciej Pokoński

Konsultacje merytoryczne | Consultant: Bogumił Osiński, Jarosław Kowalski

Tłumaczenie | Translated by:
Tomasz Niedźwiedź, Zespół Tłumaczy Przysięgłych w Olsztynie

Druk | Printed by: Drukarnia Tinta, Działdowo

Ilustracje na stronach | Illustrations on pages:
1, 50, 58, 68, 74, 84, 92, 100, 106, 114, 120 – by freepik.com



Projekt współfinansowany ze środków
Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej.



🌐 funduszfilmowy.warmia.mazury.pl